

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester : 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2^e semestre : 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordata. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Warenpreise. — Peste en Egypte et à Constantinople. — La récolte des amandes et les raisins en Espagne. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

J. J. Hänseler, Rechtsagent in Luzern, namens Witwe Anna Peter-Muggli in Luzern, begehrt gerichtliche Amortisation der Aktie der Schweizerischen Centralbahn Nr. 2871, auf den Inhaber lautend.

Gemäss Art. 851 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts wird der allfällige Inhaber dieser Aktie hiemit aufgefordert, dieselbe innert 3 Jahren, also bis spätestens den 22. Juni 1904 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 65)

Basel, den 22. Juni 1901.

Civilgerichtsschreiberei Basel.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige betwöhnen.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (100^a)

Gemeinschuldner: König, Stephan, von Stahringen (Baden), Baugeschäft, Lägerstrasse, in Zürich IV (Wipkingen).

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Juli 1901, nachmittags 3 Uhr, im Kasino Unterstrass, in Zürich IV.

Eingabefrist: Bis und mit 20. August 1901.

Kt. Bern. Konkursamt Aarberg. (107)

Gemeinschuldner: Frik, Leopold, Leons sel. und der Margaretha geb. Willi, von Kätzis (Graubünden), gew. Wirt zum Hôtel de la Gare in Lyss, Inhaber der Firma «Leopold Frik-Bertschinger», daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 27. Juli 1901, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gasthof zum «Falken», I. Stock, in Aarberg.

Eingabefrist: Bis und mit 20. August 1901.

Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (90^a)

Gemeinschuldner: Aeschbach, Johann, Cigarrenfabrikant, von und in Burg.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 31. Juli 1901, vormittags 10 Uhr, in der Wirtschaft zum «Rosengarten» in Reinach.

Eingabefrist: Bis und mit 20. August 1901.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera. (103)

Fallito: Rivera, Albino, negoziante, in Biasca.

Data della dichiarazione del fallimento: 5 giugno 1901.

Liquidazione sommaria (Art. 231 L. E.).

Termine per le insinuazioni: 9 agosto 1901 inclusivamente.

Asta pubblica del poco mobilio e delle merci inventariate per un valore di stima di fr. 971.94, il 28 agosto 1901, domenica, al luogo solito degli incanti, davanti la casa comunale in Biasca.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (98)

Failli: Vaucher-Favre, Alfred, fabricant d'horlogerie, à Bullet.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1901.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 25 juillet 1901, à 1 heure après-midi, à l'Hôtel-de-Ville à Grandson.

Délai pour les productions: 20 août 1901 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (111)

Failli: Antenen, Th., marchand de chaussures, St-Pierre, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1901.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 24 juillet 1901, à 4 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 20 août 1901 inclusivement.

Failli: Gerth, Guillaume, fruits et vins, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 juillet 1901.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 24 juillet 1901, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 20 août 1901 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (99)

Failli: Blaser, Christian, ex-tenancier de l'Hôtel du Poisson, à Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1901.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 24 juillet 1901, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 20 août 1901 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (96)

Im Konkurse der Frau Ihmle, Amalie, geb. Spaar, Tapezierergeschäft, an der Niederdorfstrasse, in Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich I zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 30. Juli 1901 beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselbe, als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (104)

Gemeinschuldner: Müller, H., Weinhandlung, Kramgasse 70, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Juli 1901.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (106)

Im Konkurse gegen Christen, Ulrich, von Affoltern, gew. Baumeister in Oberburg, nun in Zürich wohnhaft, liegt der Kollokationsplan auf dem Konkursamt Burgdorf zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Juli 1901.

Kt. Bern. Konkursverwaltung des Schneider, Fr., in Diessbach. (108)

(Verwalter: G. Segesser, Notar, in Büren a. A.)

Gemeinschuldner: Schneider, Friedrich, Bendichts sel., Zimmermeister, von und in Diessbach.

Anfechtungsfrist: Vom 22. bis und mit 31. Juli 1901.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Glâne, à Romont. (95)

Faillie: Magne-Badoud, Josephine, à Rus.

Délai pour intenter l'action en opposition: 30 juillet 1901 inclusivement.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (110)

Gemeinschuldner: F. Hochwind & Co in Basel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Juli 1901.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (92)

Faillies: Perroud sœurs, couturières, à Territet.

Délai pour intenter l'action en opposition: 30 juillet 1901 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 261.)

(L. P. 261.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Aargau. Konkursamt Baden. (94)

Im Konkurse des Strebel, Gustav, Holz- und Bretterhandlung, in Mellingen, hat die Waldkassaverwaltung Eggenwil (Bezirk Bremgarten), nachträglich eine Forderung von Fr. 175.50 angemeldet, welche in V. Klasse kolloziert worden ist.

Anfechtungsfrist bezüglich dieser nachträglich aufgenommenen Forderung bis 30. Juli 1901.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Schwyz. Konkursamt Schwyz. (109)
Gemeinschuldner: Dusser, Dominik, Metzger, in Schwyz.
Mangels Aktiven wurden die Kosten nicht gedeckt.
Datum des Schlusses: 17. Juli 1901.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Rorschach. (94)
Gemeinschuldner:
W^{ve} Wipfinger, geb. Baumann, Teilhaberin der Firma «W^{ve} Wipfinger & A. Sohn» zum Schäfle in Rorschach, z. Z. in Konstanz.
Firma W^{ve} Wipfinger & A. Sohn zum Schäfle in Rorschach.
Datum des Schlusses: 16. Juli 1901.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (113)
Faillit:
Del Bosco, négociant, rue de l'Entrepôt, 7.
Pierroz, Louis, employé, Quai des Eaux-Vives, 24.
Cali, Giuseppe, négociant, rue des Grottes, 6.
Dame: Rouvier, Catherine J., commerce de chaussures, rue des Etuyes, 8.
Date de la clôture: 20 juillet 1901.
Failli: Roegen, Charles-Constant, quand vivait monteur de boîtes, rue de Lyon, 21.
Date de la clôture: 20 juillet 1901.
Failli: Schweeger, Louis, quand vivait tenant l'Hôtel du Grand Aigle, rue du Rhône, à Genève.
Date de la clôture: 13 juillet 1901.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Kt. Luzern. Konkursamt Ruswyl. (104)
Gemeinschuldnerin: Frau Haldimann, geb. Baptista Fuchs, Negociantin, Bethlehem, Wolhusen.
Datum des Widerrufs: 16. Juli 1901.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Horgen. (89)
im Auftrage des Konkursamtes Thalweil.
Aus dem Konkurse der Firma Neuhaus & Lang in Thalweil werden Donnerstag, den 22. August 1901, nachmittags 3¹/₂ Uhr, im Restaurant «Bahnhof» in Oberrieden auf öffentliche Steigerung gebracht: 41 Aren 24 m² Bauland beim Bahnhof Oberrieden, an drei Stücken.
Die Gantbedingungen sind hierorts zur Einsicht aufgelegt.

Kt. Zürich. Konkursamt Küssnacht. (76)
im Auftrage des Konkursamtes Thalweil.
Wertschriften-Steigerung.
Gemeinschuldnerin: Firma Neuhaus & Lang in Thalweil.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 22. Juli 1901, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum «Weinberg», in der Oberwacht, in Küssnacht.
Gegenstand: Schuldbrief für Fr. 10,000 auf Liegenschaften in Küssnacht.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (72)
Zweite Konkurssteigerung.
Im Konkurse Hohloch & Brünnger, Baugeschäft, in Rüslikon, kommen Montag, den 19. August 1901, nachmittags 3¹/₂ Uhr, im Restaurant Schwarzenbach beim Bahnhof in Rüslikon auf zweite öffentliche Steigerung:
1) 1 Wohnhaus Nr. 159, asssekuriert für Fr. 43,000, in der Tracht zu Rüslikon.
2) Waschhaus mit Zinne darob, unter gleicher Nr. für Fr. 3000 versichert.
3) 6 Aren 67 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten daselbst.
4) Giesserei-Gebäude Nr. 143 mit Inbegriff von Anbauten, Hochkamin etc., für Fr. 41,350 asssekuriert, in der Tracht.
5) Scheune daselbst, unter Nr. 178 für Fr. 4000 asssek.
6) Schopf Nr. 203, asssek. für Fr. 200.
7) Schopf Nr. 309, asssek. für Fr. 1800.
8) 33 Aren 67 m² Gebäudeplatz für Objekte Ziff. 4 à 7, und Lagerplatz in der Tracht.
9) Schopf Nr. 310 daselbst, asssek. für Fr. 2800.
10) Schopf Nr. 311 daselbst, asssek. für Fr. 3200.
11) 12 Aren 57 m² Landaanlage, worauf Ziff. 9 und 10 stehen.
12) 10 Aren 90 m² Wiesland in der Tracht.
13) 7 Aren 72 m² angelegtes Land daselbst, vorhalb Ziff. 12.
14) 8 Aren 64 m² Wiesland im Röhrli zu Rüslikon.
15) Das vorhalb des Grundstückes Ziff. 14 in den See angelegte Land laut Konzessionsurkunden, sowie die darauf stehenden beiden Schöpfe Nr. 313 (asssek. für Fr. 900) und Nr. 314 (asssek. für Fr. 1700).
Höchstangebote an der ersten Steigerung: Auf Objekt Ziff. 1 bis und mit 8 Fr. 70,000; auf Objekte Ziff. 9, 10 und 11 Fr. 1000; auf Objekt Ziff. 12 Fr. 2800; auf Objekt Ziff. 13 Fr. 500; auf Objekt Ziff. 14 Fr. 2000; auf Objekt Ziff. 15 erfolgte kein Angebot.
Die Gantbedingungen liegen hierorts auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkursverwaltung des Meyer-Ryser (Verwalter: Bieder & Vischer, Advokatur, in Basel). (88)

II. Konkurssteigerung.

Donnerstag, den 5. September 1901, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Civilgerichtes, Bäumleingasse Nr. 3, eine Treppe hoch, rechts, mangels Angebots an der ersten Gant gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Meyer-Ryser, Emil, von Basel, gehörende Liegenschaft:
Sektion I, Parzelle 341, haltend 31 Aren 89 m², an der Vogesen- und Entenweidstrasse.
Antliche Schätzung Fr. 111,615.
Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (112)
Failli: Dupuis, Alfred, marchand d'appareils photographiques, rue du Rhône, 43, à Genève.
Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 23 juillet 1901, à 2 heures de l'après-midi, rue du Rhône, 43, à Genève.
Objets à vendre: Appareils, fournitures et produits pour la photographie.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel. Tribunal de La Chaux-de-Fonds. (93)

Débitur: Weill-Ley, Léopold, seul chef de la maison «Léopold Weill-Ley», fabricant d'horlogerie, rue du Grenier, n° 14, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant le sursis: 9 juillet 1901.

Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 9 août 1901 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 30 août 1901, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 août 1901.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir les moyens d'opposition.

Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Triengen. (102)

Schuldner: Meier, Josef, jgr., Cigarrenfabrikant, in Triengen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 29. Juli 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gasthause zur Bierbrauerei in Triengen.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 806.)

(L. P. 806.)

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (114)
Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat mit Beschluss vom 3. Juli 1901 den von Hauser-Weidmann, F. J., Eisenwarenhändler, Sonneggstrasse 56, in Zürich IV, abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Es ist dieser Entscheid in Rechtskraft erwachsen, was hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.

Kt. Luzern. Präsidium des Bezirksgerichts Luzern. (87)
Schuldner: Gut, Josef, Müller und Mehlhandlung zur Spendmühle, in Luzern (S. H. A. B. 1901, pag. 687).
Datum der Bestätigung: 21. Mai 1901.
Auf einen gegen die erstinstanzliche Bestätigung erhobenen Rekurs hat das h. Obergericht unterm 12. Juli 1901 nicht einzutreten erkannt.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Solothurn. Konkursamt Solothurn. (97)
Verteilungsliste und Schlussrechnung:
Gemeinschuldner: Thommen, Walter, Eisenhandlung, in Solothurn.
Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird die Konkursverwaltung zur Verteilung schreiten.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 17. Juli. Die Firma Jacob Grünwald in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 160 vom 15. Mai 1899, pag. 647) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Bahnhofstrasse 80. Der Firmenhhaber wohnt nunmehr in München.

17. Juli. Die Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von Escher Wyss & Co. (Société anonyme des Ateliers de Constructions mécaniques d'Escher Wyss & Co.) (S. H. A. B. Nr. 246 vom 9. Juli 1900, pag. 987), mit Sitz in Zürich III, und Filiale in Ravensburg (Württemberg), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1901 dem letzten Satz des 3. Alinea von § 28 der Statuten folgende abgeänderte Fassung gegeben: Die Zeichnung der Firma der Filiale geschieht in der Weise, dass der Firma der Gesellschaft noch das Wort «Ravensburg» und die Unterschriften der Zeichnenden und zwar von den Prokuristen mit einem deren Verhältnis als Prokuristen andeutenden Zusatz beigelegt werden.

17. Juli. Von den zur Unterschrift für die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerischer Bankverein (Bankverein Suisse) (Swiss Bankverein) in Basel, Zürich I (S. H. A. B. Nr. 169 vom 9. Mai 1901, pag. 673) und St. Gallen berechtigten Personen ist der Präsident des Verwaltungsrates, Joh. Jakob Schuster-Burckhardt infolge Todes ausgeschieden und somit seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates der bisherige Vicepräsident am Sitze Basel, Hermann La Roche-Burckhardt, von und in Basel, und an Stelle des letzteren zum Vicepräsidenten Fritz Zahn-Geigy, von und in Basel, gewählt worden. Die Genannten führen in diesen ihren Eigenschaften namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift für alle drei Geschäftssitze, wie für die Zweigniederlassung in London durch kollektive Zeichnung unter sich oder durch kollektive Zeichnung je eines von ihnen mit einem der übrigen zur Kollektivunterschrift Berechtigten. Die Unterschrift von Hermann La Roche-Burckhardt, als Vicepräsident, ist erloschen.

Berichtigungen von Druckfehlern:

- a. im S. H. A. B. Nr. 238 vom 3. Juli 1901: Die Firma lautet: **Rud. Zollinger, Teigwarenfabrik Zürich** in Zürich V und nicht, wie publiziert: «Rudolf Zollinger, ...»
- b. im S. H. A. B. Nr. 255 vom 15. Juli 1901: Das Geschäftslokal der Firma **B. Reisinger, Hutfabrik-Niederlage** in Zürich III befindet sich: Ecke Langstrasse 90-Brauerstrasse 36, statt Brauerstrasse 6.
- c. im S. H. A. B. Nr. 256 vom 16. Juli 1901: Der Sitz der Firma **L. Schürmann, Baugeschäft** ist Zürich I.

Bern — Berne — Berna

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).

1901. 18. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Holzindustrie in Erlenbach** in Erlenbach (Bern) (S. H. A. B. Nr. 218 vom 29. Juli 1898, pag. 914) hat sich durch Beschlussfassung der Generalversammlung vom 13. Juni 1901 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Gesellschaft für Holzindustrie in Erlenbach in Liquidation** durch Joh. Jakob Hadorn, Amtsnotar, von Erlenbach, wohnhaft in Letterbach, und Joh. Gottlieb Berger, von Niederstocken, Verwalter der Spar- und Leihkasse, in Thun, besorgt, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Murten (Bezirk Seel).

1901. 18. Juli. Die Firma **Ernst A. Zürcher** in Murten (S. H. A. B. Nr. 358 vom 18. November 1899, pag. 1442) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Zürcher u. C^{ie}» in Murten.
Christian Zürcher, Vater, in Albligen, und Ernst A. Zürcher, Sohn, in Murten, haben unter der Firma **Zürcher u. C^{ie}** in Murten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1901 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst A. Zürcher». Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur befugt C. Zürcher, Vater, in Albligen. Natur des Geschäftes: Handlung in sämtlichen Herren- und Frauenkleidungsstoffen und Confections. Geschäftslokal: Hauptgasse 22.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1901. 16. Juli. Zwischen Felix Busigny, von Yverdon (Waadt), wohnhaft in Basel (Inhaber der Firma **F. Busigny**) und dessen Ehefrau, Carolina, geb. Bürgin, besteht, gemäss erfolgter Anmeldung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt, Gütertrennung.

18. Juli. Die Firma **Spindler & Jost** in Basel (S. H. A. B. Nr. 117 vom 3. November 1888, pag. 890) erteilt Procura an August Spindler, Sohn, von und in Basel.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1901. 16. Juli. Johann Baptist Andri und Nicolaus Andri, beide von und in Münster, haben unter der Firma **Gebrüder Andri** in Münster im Münsterthal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1895 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Wein, Kolonial- und Manufakturwarenhandlung en gros und en détail. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 26 zum Münsterhof.

17. Juli. Erhard Richter, von Basel, und Karl Good, von Mels, beide wohnhaft in Schiers, haben unter der Firma **Richter & Good** in Schiers eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1901 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Buch- und Accidenzdruckerei. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse in Schiers.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1901. 18. luglio. La ditta **Carlo Muttoni** successore a **F. Ceresa**, in Locarno (F. u. s. di c. del 11 marzo 1898, n° 75, pag. 307), è cancellata dietro istanza del titolare, a causa di partenza.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1901. 18. juillet. La raison **Martin et C^{ie} en liquidation** (F. Gaudin, notaire, liquidateur), à Lasarraz, inscrite au r. du c. le 8 juillet 1897 (F. o. s. du c. du 13 juillet 1897, n° 184, page 757), est radiée, la liquidation étant terminée.

Genè — Genève — Ginevra

1901. 17. juillet. Par jugements du 8 juillet 1901, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite:

La maison **H. Chappuis**, fabrique de cordes, voiles et bâches, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 octobre 1899, page 1246).

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes. — Divers.

Warenpreise. Die Sauerbeckschen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867—1877 = 100 nimmt:

Durchschnitt	1878-87	1891-00	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901
	79	76	76	77	77	77	77	77	77
	68	68	68	68	68	68	68	68	68
	65	65	65	65	65	65	65	65	65

Der weitere Rückgang in der Index-Nummer ist durch einen kleinen Preisabschlag bei einer grösseren Anzahl von Waren verursacht, nämlich für Weizen, Mehl, Gerste, Mais, Hammelfleisch, Speck, Kaffee, Eisen, Hauskohlen, Englische Wolle, etc., während kein einziger Artikel eine Besserung von irgendwelcher Bedeutung erfährt.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867—77 = 100):

	1878-87	1891-00	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901
Nahrungsmittel	84	68	68,8	60,0	65,8	70,9	69,2	68,1	67,2
Rohstoffe	76	65	57,0	58,6	81,9	79,1	76,5	72,3	71,8

Nahrungsmittel stehen jetzt 3%, Rohstoffe 6% niedriger als Ende letzten Jahres, während verglichen mit Mitte vorigen Jahres sich der Abschlag auf 5% und 9% beläuft.

Die Preislage der sechs Warengruppen, verglichen mit letztem Jahr und mit früheren Perioden, ist aus folgenden Zahlen zu ersehen (1867—77 = 100):

	1878-87	1891-1900	1900	1900	1901	Juni gegen Des.
Getreide etc.	79	61	64,0	62,6	62,6	parl.
Fleisch und Butter	95	80	87,7	87,3	84,7	niedriger 8%
Zucker, Kaffee u. Thee	76	61	55,2	60,8	45,5	" 10%
Mineralprodukte	75	74	109,1	102,5	87,9	" 14%
Textilstoffe	71	58	64,4	60,6	59,2	" 2%
Verschiedene Rohstoffe	81	66	70,7	71,5	70,7	" 1%

Vergleicht man den jetzigen Stand mit dem im vorigen Jahr und mit dem Durchschnitt der letzten 10 Jahre, so findet man, dass Getreide und Fleisch auf einer mässigen Stufe stehen, während Zucker, Kaffee und Thee angesichts grosser Ernten entschieden niedrig sind. Mineralprodukte sind im Durchschnitt noch hoch, speciell infolge der ungewöhnlichen Preise von Zinn, Exportkohlen und Kupfer, während Eisen und Blei auf eine mässige Basis zurückgegangen sind. Unter Textilstoffen sind Flach, Hanf und Jute noch verhältnismässig teuer, Baumwolle, Merionwolle und Seide sind auf einem sehr mässigen Standpunkt, englische und andere grobe Wolle ist jedoch wesentlich niedriger als je zuvor und ihre Index-Nummer ist die niedrigste von allen Waren in den Tabellen. Verschiedene Rohstoffe zeigen wenig Veränderung; ihre Preise sind im ganzen nicht hoch, da die Nummer (70.7) nur um wenig den allgemeinen Durchschnitt (69.8) übertrifft.

Die allgemeine Geschäftslage in Europa ist in den letzten zwölf Monaten allmählich schlechter geworden. Die Erwartung einer baldigen Beendigung des südafrikanischen Krieges haben sich nicht verwirklicht und das Geschäft hat nicht den Stimulus bekommen, den man erhofft hatte. Sowohl der interne Handel wie der Export sind hier beeinträchtigt. Nach dem übermässigen Aufschwung in Deutschland und dem knappen Geldstand hat die Liquidation Fortschritte gemacht und der niedrige Diskonto ist ein Zeichen, dass sich die Geldverhältnisse wieder wesentlich gebessert haben trotz der Falliten in jüngster Zeit. Die Geschäftslage ist aber in den meisten Zweigen eine gedrückte.

Die Preise und Index-Nummern von Silber waren wie folgt (das alte Verhältnis von 1 Gold zu 15 1/2 Silber oder 60,84 d. pro Unze = 100):

	Durchschnitt	1891-1900	Preis	Index-Nummer
Ende August	1897	82	d. = 52,6	
" Dezember	1900	87 1/2	" = 39,2	
" Mai	1901	87 1/2	" = 48,6	
" Juni	1901	87 1/2	" = 45,1	
			" = 44,7	

Peste en Egypte et à Constantinople. Le conseil fédéral suisse a arrêté au 16 juillet sur la proposition de son département de l'Intérieur: Art. 1^{er}. A teneur des rapports parvenus au conseil fédéral, l'Egypte et la ville de Constantinople sont déclarées contaminées de peste. Sont, en conséquence, applicables aux provenances de ces circonscriptions les dispositions des art. 33 à 35 (surveillance des voyageurs au lieu d'arrivée) et 37 à 48 (prescriptions concernant les marchandises et les bagages) de l'ordonnance du 30 décembre 1899, articles déclarés en vigueur par arrêté du conseil fédéral du 19 janvier 1900. Art. 2. Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur.

La récolte des amandes et les raisins en Espagne. Les données suivantes ont été empruntées à une communication du consul belge des Etats-Unis, à Malaga, publiée dans le *Bulletin commercial*.

Amandes. La prochaine récolte promet d'être légèrement supérieure à la moyenne. N'étaient les froids qui ont régné en avril dans les provinces de Malaga et de Grenade, la récolte aurait même été exceptionnellement abondante.

Les amandes «Jordan» sont récoltées exclusivement dans la province de Malaga, où le rendement moyen varie de 125,000 à 130,000 caisses. Les amandes dites de Valence sont également obtenues dans la province de Malaga et la production moyenne annuelle est d'environ 175,000 caisses, soit en tout 300,000 caisses pour les deux espèces. Il reste très peu d'amandes Jordan de l'année dernière, mais, par contre, les magasins de Malaga renferment encore un stock important d'amandes de Valence.

Au 15 mai dernier, il y avait une légère demande pour le Jordan au prix de 35 à 36.25 francs la caisse de 12 1/2 kg; le prix des amandes de Valence varie de fr. 27.50 à fr. 28.75 la caisse de 11 1/2 kg. Actuellement, le marché des amandes est quelque peu désorganisé. En effet, les principaux négociants de Malaga achètent l'année dernière, les amandes à des cours élevés et durent vendre à des prix notablement réduits; d'autres possèdent encore des stocks importants d'amandes de Valence, qui leur ont coûté 25% de plus qu'elles ne sont cotées actuellement. Ces circonstances ont amené la maison la plus importante à abandonner complètement le commerce des amandes et d'autres sont sur le point de suivre son exemple.

Raisins. La production des raisins de Malaga, qui avait assez bien diminué il y a quelques années à la suite des ravages causés par le phylloxera, commence de nouveau à se développer. On compte qu'une bonne récolte moyenne donnerait environ 1,200,000 caisses. On sait que la récolte de l'année dernière a été très petite et que les prix ont subi de violentes fluctuations, qui ont laissé la plupart des négociants locaux en perte.

Cette année, il y a apparence d'une récolte abondante et de bonne qualité, et les prix d'ouverture seront probablement comme suit: raisins en grappes fr. 6.25 à fr. 16.25; raisins en grains fr. 3.65 à fr. 8.75; raisins égrenés fr. 3.50 à fr. 3.75 la caisse de 5 kg nets. Ces prix comprennent le fret vers les ports d'Europe ou des Etats-Unis. Il reste environ 50,000 caisses de la dernière récolte; ce sont surtout des raisins en grains, cotés actuellement à fr. 3.75 la caisse et dont on fera du vin, si l'on ne parvient pas à les vendre avantageusement.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. Juli.	15. Juli.	15. Juli.
Metallbestand	1,201,280,291 Kronen	1,205,806,423 Kronen	1,381,480,980 Kronen
Wechsel:			
auf das Ausland	59,989,306	59,992,759	174,481,302
auf das Inland	388,210,308	306,697,042	136,520,720

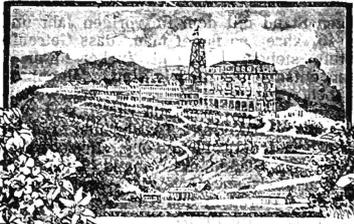
Für rasche
Lieferung von

TRANSMISSIONEN

ist speciell eingerichtet (145)

Maschinenfabrik und Glässerei
Heinrich Blank, Uster.

Rigi-Scheidegg Hotel & Pension Höhen-Kurort.
Saison Mitte Juni—Okt.



Spezialität für Agenerquie.
Kaltwasserkuren und neueste sanitäre
Einrichtungen. Eisenquelle.
Angenehmer, ruhiger Aufenthalt.
Ausgedehnte, ebene Spaziergänge
und Schattensitze. (188)
Renommiertes Arzt.
Eigene Semmeri. Mässige Preise.

NB. Post, Telegraph, Telephon. D' Stierlin-Hauser, Propr.

A.-G. Schappespinnerei Luzern
in Emmenbrücke.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
Samstag den 27. Juli, nachmittags 2 1/2 Uhr,
im Restaurant Flora, I. Etage.

Traktanden:
1. Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals und Revision der Statuten.
2. Beschlussfassung im Sinne des § 10, litt. e der Statuten.
3. Ergänzung des Verwaltungsrates.
Zutrittskarten werden bis zum dritten Tage vor der Generalversammlung bei der Bank in Luzern gegen entsprechenden Ausweis ausgestellt.
Luzern, den 16. Juni 1901.

A.-G. Schappespinnerei Luzern in Emmenbrücke:
Der Verwaltungsrat. (1318)

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von
ESCHER WYSS & C^{IE},
Zürich und Ravensburg (Württemberg).
— Gegründet 1805. —

„Paris 1900, 4 Grand Prix, 2 goldene Medaillen.“
TURBINEN:

Francis-, Patent-Conus u. Hochdruck-Turbinen
Centrifugal-Turbinen für Gefälle von 10 bis 500 Meter,
für Gefälle von cirka 0,3—100 Meter,
mit und ohne Regulatoren.
Vollkommenste Reglersysteme für elektrische Anlagen.
Regulatoren mit hydraulischem oder Oel-Druck.
Turbinen aller Systeme: Girard, Jonval, Francis, Conusturbinen, einfache bis vierfache, mit horizontaler oder vertikaler Axe; patentierte mehrstufige Turbinen, mit horizontaler oder vertikaler Axe, zur Erreichung einer hohen Tourenzahl für direkte Kupplung mit Dynamos.
Isolierende Riemenkupplungen, System Zedel.

Andere Specialitäten:
Pumpen, kompl. Pumpstationen u. Wasserwerk-Anlagen. Dampfmaschinen lieg. u. steh. Anordnung. Dampfkessel u. Kesselschmiedearbeiten. Dampfpumpen. Eismaschinen und Kühlanlagen. Luftkompressoren. Dampfschiffe und Schiffmaschinen. Naphtaboote. Aluminiumboote. Transmissionen u. Kraftübertragungen. Maschinen für Papier-, Holzstoff- und Cellulosefabrikation. (443)

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von
4% Obligationen auf 3—5 Jahre fest,
mit nachheriger, gegenseitig freistehender, sechsmonatlicher Kündigung.
Für Sparkassa-Einlagen werden vom 1. Januar 1900 an 3 1/4 % Zins vergütet.
Einzahlungen werden entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in Frauenfeld; ferner bei unseren Filialen in Romanshorn und Kreuzlingen, sowie bei Herren Kaufmann & Cie. in Basel, Herren C. W. Schläpfer & Cie. in Zürich u. Herren Wegelin & Cie. in St. Gallen. (965)

Frauenfeld, den 1. November 1899.
Die Direktion.

Riemenscheiben aus Schmiedeseisen
Hünerwadel & Co., Horgen
Riemenscheiben aus Holz (77)

Liegenschafts-Steigerung.

Die nachfolgend genannten Liegenschaften der Konkursmasse des Georg Weber, Ziegelei, in Lohn (Kanton Schaffhausen), werden am Montag, den 22. Juli 1901, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum Gemeindehaus in Lohn auf erster Steigerung öffentlich versteigert:
Grdb. Nr. 1400, 2 Aren 16 m², das Wohnhaus mit Scheune, Stall und Schopf in Lohn. Anschlag Fr. 11,800. Grdb. Nr. 1398 u. 1399^a, 3 Aren 7 m², die Ziegelhütte nebst Gopelschuppen und Windmühlenturm im Hiltendorf in Lohn. Anschlag Fr. 22,900. Grdb. Nr. 1399, 12 Aren 83 m² Hofraum. Fr. 970.
Die Ziegelhütte befindet sich in gutem, betriebsfähigem Zustande und liefert als Specialität feuerfeste Steine aller Art, wozu prima Rohmaterial zur Verfügung steht.
Die Steigerungsbedingungen liegen von heute an bei unterzeichneter Stelle zur Einsicht auf.
Kaufliebhaber ladet höf. ein
(1313)

Die Konkursbeamtung Reyath.
Thayngen, den 12. Juli 1901.

Institut Wiget in Rorschach.
Gegründet 1827 durch Erziehungsrat J. Wiget.
Realschule mit Gymnasial- u. Merkantil-Abteilung.
Beginn des 75. Schuljahres am 16. September. (1265)
Für Prospekte, Programme etc. sich zu wenden an den **Direktor.**

Vente aux enchères publiques
de machines et d'outillage.

Les adjudicataires de la fabrique de savon F. Funck mettent en vente, aux enchères publiques, les machines et tout le gros outillage de cette fabrique.
Ce matériel et cet outillage comprennent notamment:
Une chaudière à vapeur verticale (6 chevaux), avec armatures et injecteur; une machine à vapeur (4 chevaux); six chaudières diverses et de différentes grandeurs, pour la fabrication des savons, de la soude et de la lessive; un lot de séchoirs et tamis; huit réservoirs (quatre à huile et quatre à alcalis); une pompe pour l'huile, un transporteur, des tuyaux en cuivre, poulies, transmissions, supports et courroies.
Les enchères auront lieu dans les locaux de la fabrique, Boulevard de la gare, à la Chau-de-Fonds, le lundi 5 août 1901, dès 1 1/2 heure après-midi.
Pour visiter ce matériel avant la vente, s'adresser à M. Alfred Guyot, gérant, rue du Parc, 75, au dit lieu. (1324)

Zürich (Enge)
an schöner, ruhiger Lage
3 VILLEN
mit dem neuesten Komfort ausgestattet und prachtvoller Aussicht, sind direkt vom Bauherrn unter günstigen Bedingungen billig zu verkaufen.
Gebl. Offerten sub Chiffre Z A 5076 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1323)

Fabrikation u. Spezialität.
Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroturs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Alfichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. Velo-Nr. Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.
H. Isler,
(707) mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.

Bureau für Advokatur
von Dr. jur. E. Cesana-Giebel
18 Götthestrasse, Stadelhoferplatz, Zürich I. — Vertretung vor allen Instanzen. Organisiert für den Rechtsverkehr mit Italien, den Tessin und den Kantonen des Code. (1292)

Ein St. Galler Stickerei- und Spitzen-Fabrikations- und Export-Geschäft sucht
tüchtige, jüngere Kraft
für Reise und zu Hause. Branche- und Sprachkenntnisse notwendig.
Offerten — für welche Diskretion zugesichert wird — unter Chiffre Z A G 967 zu richten an Rudolf Mosse, St. Gallen. (1322)

Association.
Tüchtiger Kaufmann wünscht sich mit grösserer Einlage an einem soliden, nachweisbar rentablen Handels- oder Fabrikations-Geschäft aktiv zu beteiligen. — Offerten mit Angabe der Verhältnisse, sub Chiffre Z Q 5091, an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. (1321)

Chiffre-Inserate
besorgt direkt und ohne alle Nebenbesorgen die Annoncen-Expedition von Rud. Mosse in Zürich-Bern.